

# ŞULE SELÇUK

## EN<>TR Çevirmen

## Teknik Beceriler

- Microsoft Office Programları
- BDÇ Araçları (Memsources gibi çevrimiçi olanlar da dâhil)
- Altyazılama/Altyazı çevirisi Araçları
- ABBY FineReader
- Adobe Reader
- Adobe Acrobat DC

## İletişim

Telefon:  
+90 507 048 9520

E-posta:

[sulee.selcuk@gmail.com](mailto:sulee.selcuk@gmail.com)

## Diller

Türkçe – Anadil  
İngilizce – İleri Seviye  
Almanca – Başlangıç Seviyesi

## Sunulan Hizmetler

- Çeviri
- Düzenleme/Düzeltilme
- Son Okuma
- Revizyon
- Altyazı Çevirisi
- Dublaj Çevirisi
- LQA
- QA
- QM
- MTE
- MTPE
- Transkripsiyon

## Deneyim

### Profesyonel Çalışmalar

- İngilizce Öğretmeni, ODTÜ'lüler VIP Ümitköy Kurs, 2021-Devam Ediyor
- Serbest Zamanlı Tercüman, 2016-Devam Ediyor
- Proje Yöneticisi, Kalite Tercüme, 2020-2021
- Editör, Kalite Tercüme, 2019-2021
- Tercüman, Kalite Tercüme, 2019-2021
- Kitap Çevirisi, 2020
- Stajyer Öğretmen, Mersin Mezitli Belediye Ortaokulu, 2019
- Tercüman, Kalite Tercüme, 2018-2019
- Stajyer Çevirmen, İstanbul Aydın Üniversitesi Çeviri Ofisi, 2016-2017

### Gönüllü Çalışmalar

- Çevirmen/Lokalizasyon Uzmanı, Gelecek Bilimde internet sitesi, 2019
- Facebook İçerik Yöneticisi, Bilim Treni, 2019
- Yazı İşleri Takım Lideri, Bilim Treni internet sitesi, 2019
- Çevirmen-Editör, Bilim Treni internet sitesi, 2017-2019

## Eğitim

### Yüksek Lisans

- Çeviribilim Tezli Yüksek Lisans (İngilizce), Atılım Üniversitesi (%50 Burslu), 2021-Devam Ediyor

### Lisans

- İngilizce Mütercim Tercümanlık (Yüksek Onur Derecesi), İstanbul Aydın Üniversitesi, 2014-2018, (%100 Burslu)

### Diğer

- Mersin Üniversitesi, Pedagojik Formasyon, 2018-2019

## Burslar/Ödüller/Başarılar

### Burslar

- ÖSYM Bursu, 2014
- Atılım Üniversitesi Bursu, 2021

### Sınav Başarıları

- YDS 2018: 92.50
- YDS 2021: 95

### Not Ortalamaları

- Lisans: 3.88/4.00 (Yüksek Onur öğrencisi olarak mezun)

### Ödüller

- Yüksek Onur Belgesi, İstanbul Aydın Üniversitesi, 2016
- Yüksek Onur Belgesi, İstanbul Aydın Üniversitesi, 2017
- Yüksek Onur Belgesi, İstanbul Aydın Üniversitesi, 2018

## Sertifika ve Üyelikler

- Katılım Sertifikası, İstanbul Aydın Üniversitesi, Yabancı Diller Yüksekokulu, 2016**

Staj sırasında İstanbul Aydın Üniversitesi resmî belgelerinin çevirisi yapıldığı için verilen belge.

- Katılım Sertifikası, İstanbul Aydın Üniversitesi-İstanbul Üniversitesi, 2017**

İstanbul Aydın Üniversitesi ve İstanbul Üniversitesi tarafından düzenlenen "Translating in Global Chaos" isimli konferansa katılımdan dolayı verilen belge.

- Katılım Sertifikası, T.C. Avrupa Birliği Bakanlığı, 2018**

Avrupa Birliği Bakanlığı tarafından verilen Genç Çevirmenler Yarışması'na katılım için verilen belge.

- Katılım Sertifikası, Küçük ve Orta Ölçekli İşletmeleri Geliştirme ve Destekleme İdaresi Başkanlığı (KOSGEB), 2018**

5 Şubat 2018 ile 15 Mayıs 2018 tarihleri arasında İstanbul Aydın Üniversitesi'nde verilen Uygulamalı Girişimcilik dersine katılımdan dolayı verilen belge.